

## VESUVIUS plc

### Политика в области противодействия взяточничеству и коррупции

### ДЕЛОВАЯ ПРАКТИКА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВЗЯТОЧНИЧЕСТВА И КОРРУПЦИИ

---

Политика:	<b>Противодействие взяточничеству и коррупции(ПВК)</b>
Ответственное лицо:	Главный юристконсульт
Версия:	2.1
Последнее обновление:	октябрь 2017 г.

---

**Настоящая Процедура не может быть изменена без разрешения офиса главного юристконсультанта и секретаря компании Vesuvius plc.**

---

#### **Введение**

Настоящая Политика содержит инструкции в области деловой этики и дополняет принципы, изложенные в Кодексе деловой этики Vesuvius, в целях обеспечения слаженной, прозрачной и честной работы всех подразделений Vesuvius.

Цели настоящей политики заключаются в:

- определении обязанностей всех директоров, должностных лиц и работников Vesuvius, а также привлеченных лиц, по соблюдению и поощрению позиции нулевой толерантности к взяточничеству и коррупции; и
- представлении привлеченным лицам информации и инструкций по выявлению фактов взяточничества и коррупции, и поведения при выявлении оных.

Vesuvius предоставляет свою полную поддержку любому лицу, отказывающемуся дать взятку, независимо от неудобств, утраты деловых возможностей или дополнительных издержек для Vesuvius. Тем не менее, при любых обстоятельствах, вы не должны предпринимать какие-либо действия, которые могут поставить под угрозу вашу собственную безопасность или безопасность других лиц.

Нарушение положений настоящей Политики считается серьезным должностным преступлением и может привести к внутреннему расследованию и применению дисциплинарных мер, в том числе увольнению. Последствия нарушения настоящей политики как для Vesuvius, так и для отдельных лиц могут быть серьезными и привести к штрафам и (или) тюремному заключению.

Если у вас имеются подозрения относительно того, что какой-либо директор, должностное лицо или сотрудник Vesuvius либо любое другое лицо, действующее от имени Vesuvius, могли совершить действия, противоречащие положениям Кодекса деловой этики или настоящей Политики, вы должны незамедлительно сообщить об этом Компании. За сообщение о подозрениях касательно указанных нарушений к сотрудникам не применяются какие-либо штрафы или санкции.

#### **Область действия**

Настоящая Политика применяется:

- ко всем директорам, должностным лицам и сотрудникам Vesuvius, а также, в соответствующих случаях, к третьим сторонам, оказывающим услуги от имени Vesuvius;

- в рамках всей группы компаний Vesuvius, включая Vesuvius plc и ее дочерние компании («Vesuvius»), независимо от страны, в которой ведется деятельность и (или) расположено подразделение компании.

Принципы, изложенные в настоящей Политике, должны применяться во всех странах, даже если они являются более строгими, чем местное законодательство. В случае если местное законодательство является более строгим, чем настоящая Политика, его также необходимо соблюдать.

Запрещается использование личных средств для совершения действий, запрещенных Кодексом деловой этики Vesuvius или настоящей Политикой.

## 1. Основные принципы политики

- 1.1 Vesuvius не приемлет коррупционных действий любого рода при ведении своей деятельности.
- 1.2 Ни один сотрудник Vesuvius не должен участвовать во взяточничестве в любом его проявлении – это означает, что мы не должны обещать денежные средства, вознаграждение, услуги или преимущества любому лицу или Государственному служащему<sup>1</sup> в целях оказания неправомерного влияния на действия или суждения данного лица.
- 1.3 Таким образом, ни директора, должностные лица Vesuvius, ни Третьи стороны<sup>2</sup>, действующие от имени Vesuvius, не должны:
  - предлагать взятки кому бы то ни было;
  - принимать взятки от кого бы то ни было, и (или)
  - участвовать в косвенном взяточничестве любой форме, предлагая или получая взятку при посредничестве третьей стороны.
- 1.4 Все сотрудники Vesuvius своими действиями должны показывать, что наша компания ведет свою деятельность в соответствии с высочайшими этическими стандартами и соблюдает нормы, установленные настоящей Политикой и применимым законодательством в области противодействия взяточничеству и коррупции.

## Риски, связанные со взяточничеством и коррупцией

### 2. Третьи стороны

***Пояснение:* Vesuvius может понести ответственность за взяточничество со стороны Третьих сторон<sup>3</sup>. Таким образом, Vesuvius намеревается сотрудничать только с Третьими сторонами, руководствующимися теми же этическими принципами, что и Vesuvius.**

- 2.1 Все Третьи стороны, действующие от имени Vesuvius, обязаны соблюдать применимое законодательство в области противодействия взяточничеству и коррупции. Кроме того, они должны быть ознакомлены с настоящей Политикой и в целом поддерживать высокие стандарты этической деловой практики.

---

<sup>1</sup>См. Определения

<sup>2</sup>См. Определения

<sup>3</sup>См. Определения

2.2 Третьи стороны не должны использоваться для совершения от имени Vesuvius действий, противоречащих положениям настоящей политики или применимого законодательства в области противодействия взяточничеству и коррупции.

2.3 Агенты, Дистрибьюторы и все другие Третьи стороны должны назначаться в соответствии с *Политикой по назначению Агентов и Третьих сторон*, по факту проведения соответствующих проверок их финансово-хозяйственной деятельности.

### 3. Подарки, знаки гостеприимства и развлекательные мероприятия

***Пояснение:*** *Во многих странах в деловой практике принято дарить подарки, проявлять гостеприимство и организовывать развлекательные мероприятия. При умеренном подходе это важное средство для построения и сохранения отношений. Однако в случае чрезмерного или ненадлежащего использования это может быть расценено как взятка. В случае если подарки, знаки гостеприимства и развлекательные мероприятия предназначены или могут быть интерпретированы как вознаграждение или поощрение с целью получения услуги или приоритетного отношения, согласно настоящей Политике они запрещены.*

3.1 Vesuvius обязуется не использовать подарки, знаки гостеприимства и развлекательные мероприятия для:

- получения ненадлежащего делового преимущества;
- оказания ненадлежащего влияния на любое деловое решение;
- манипулирования суждениями получателя; или
- создания чувства долга у получателя по отношению к Vesuvius.

3.2 Подарки необходимо дарить открыто и без каких-либо условий; они должны быть невысокой стоимости. Знаки гостеприимства и развлекательные мероприятия должны иметь деловой характер, и должны предлагаться и приниматься для надлежащих целей на уровне, соответствующем статусу и положению участвующих лиц.

3.3 Все подарки, знаки гостеприимства и развлекательные мероприятия должны соответствовать и должны регистрироваться согласно Процедурам Vesuvius в отношении подарков, знаков гостеприимства и развлекательных мероприятий. Любые отклонения от настоящей Политики и вышеуказанных Процедур должны быть одобрены заранее в письменном виде высшим руководством согласно применимой политике.

3.4 Подарки, знаки гостеприимства и развлекательные мероприятия Государственным служащим или Правительственным служащим и организациям должны предлагаться исключительно согласно Процедурам в отношении подарков, знаков гостеприимства и развлекательных мероприятий.

### 4. Пожертвования и спонсорство

***Пояснение:*** *Vesuvius может сыграть свою роль в обществе и в поддержке сообществ, в которых компания осуществляет свою деятельность, посредством поддержки местных благотворительных организаций и программ, а также финансирования законных коммерческих инициатив. Однако пожертвования на благотворительность и спонсорство могут использоваться как способ дачи взятки.*

- 4.1 В случае если Vesuvius оказывает поддержку благотворительным организациям, особенно в сообществах, в которых компания осуществляет свою деятельность, это не должно происходить по просьбе клиентов и (или) деловых партнеров, за исключением случаев, когда это одобрено высшим руководством заранее и в письменном виде.
- 4.2 Любые пожертвования на благотворительность в денежной форме или посредством участия в благотворительных мероприятиях, публикациях или инициативах по привлечению средств, должны быть одобрены высшим руководством заранее.
- 4.3 Финансирование определенной инициативы или мероприятия ради освещения указанной поддержки в СМИ может осуществляться только в том случае, если это повлечет за собой широкое освещение и принесет Vesuvius коммерческие или социальные преимущества за счет участия компании в качестве спонсора. Для этого необходимо заранее получить одобрение высшего руководства.
- 4.4 Vesuvius запрещает подарки или пожертвования в адрес политических партий.

## 5. **Платежи для упрощения формальностей**

***Пояснение:*** *Платежи для упрощения формальностей*<sup>4</sup> (также известные как *стимулирующие платежи или плата за ускорение*) – это небольшие суммы, уплачиваемые государственным служащим для того, чтобы они выполняли свою работу или для ускорения процесса, который они выполнили бы в любом случае. Указанные платежи фактически представляют собой взятки и запрещены Законом Великобритании о борьбе со взяточничеством.

- 5.1 Платежи для упрощения формальностей запрещаются настоящей Политикой.
- 5.2 В случае если кого-либо заставляют совершить указанный платеж, например, под принуждением, или в случае если требование о совершении платежа для упрощения формальностей предполагает физическое или психологическое давление, указанное лицо не должно подвергать себя риску и может внести указанный платеж.
- 5.3 В случае если платеж для упрощения формальностей все же совершается (ввиду обстоятельств, указанных в п. 5.2), об этом необходимо незамедлительно сообщить финансовому директору вашего подразделения для того, чтобы указанный платеж был отражен в нашей финансовой отчетности.

## 6. **Взаимодействие с Государственными служащими**

***Пояснение:*** *Для ведения своей деятельности Vesuvius необходимо взаимодействовать с правительственными и регулирующими органами, с государственными структурами и госслужащими, в частности, для получения разрешений, регистрации интеллектуальной собственности и решения экологических вопросов. Указанное взаимодействие должно быть прозрачным и честным, а сотрудники при этом должны следовать четким принципам, инструкциям и правилам.*

- 6.1 Ни один директор, должностное лицо или сотрудник Vesuvius, а также ни одна Третья сторона, действующая от имени Vesuvius, не должны ни при каких обстоятельствах

---

<sup>4</sup>См. Определения

побуждать Государственного/Правительственного служащего нарушать его (ее) обязанности.

6.2 Предлагать подарки, знаки гостеприимства или развлекательные мероприятия Государственным или Правительственным служащим разрешается исключительно в соответствии с Процедурами в отношении подарков, знаков гостеприимства и развлекательных мероприятий.

6.3 Существуют обстоятельства, при которых Vesuvius должен **согласно письменному закону**<sup>5</sup>оплатить услуги Государственных служащих, например, таможенные пошлины или визиты представителей регулирующих органов в области охраны окружающей среды. Мы ожидаем, что указанные служащие исполняют свои законные обязанности по регулированию, и что любое вознаграждение имеет законное основание. По возможности необходимо получить документальные доказательства необходимости указанных платежей до того, как указанный платеж будет совершен, вместе с чеком. Запрещается делать подарки и совершать дополнительные платежи указанным служащим.

## 7. **Рекламная деятельность**

***Пояснение:*** *Маркетинг является одним из важнейших аспектов бизнеса, и при правильном его использовании – ценным инструментом поддержки и развития бизнеса. Однако маркетинг не должен иметь характер, связанный или ассоциирующийся со знаками гостеприимства или развлечениями, чтобы он не воспринимался как попытка оказать ненадлежащее влияние на результаты деловой деятельности.*

7.1 В случае если Vesuvius организует:

- визиты на предприятие для потенциальных клиентов; или
- мероприятия для продвижения своей продукции или образовательных мероприятий в связи с ее использованием,

их единственной целью должно быть обсуждение технических аспектов и обмен деловой информацией. При любых обстоятельствах связанные с этим знаки гостеприимства или развлекательные мероприятия должны соответствовать деловой деятельности, быть пропорциональными и соответствовать настоящей политике и Процедурам в отношении подарков, знаков гостеприимства и развлекательных мероприятий.

## 8. **Участие в конкурсах и тендерах**

***Пояснение:*** *Участие в конкурсах и тендерах на крупные контракты – в особенности с государственной организацией – создает дополнительные юридические риски из-за финансовой ценности указанных контрактов.*

8.1 В случае если Повод для беспокойства<sup>6</sup> или другой проблемный вопрос, касающийся прозрачности или этичности тендерного процесса, не может быть решен или устранен, Vesuvius отказывается от участия в тендерном процессе.

## 9. **Доступ на рынки (приобретения и совместные предприятия)**

---

<sup>5</sup>В отличие от обычаев и практики

<sup>6</sup>См. Определения

**Пояснение: Vesuvius несет ответственность за действия директоров, должностных лиц и сотрудников приобретаемых компаний, а также может нести ответственность за прошлые действия приобретенных компаний или партнеров по совместным предприятиям.**

- 9.1 Все предлагаемые сделки по приобретению и созданию совместных предприятий, а также другие стратегии выхода на рынки должны проходить соответствующую комплексную этическую проверку до заключения официальных договоров.
- 9.2 После заключения сделки необходимо в кратчайший срок предоставить отчет о нормативно-правовом соответствии приобретенных компаний, включая их отношения с третьими сторонами, но не позднее чем через 6 месяцев после даты приобретения.

## 10. **Сторонние интересы**

**Пояснение: Сторонние интересы и связи с Государственными служащими сами по себе не являются проблемой. Проблемы возникают тогда, когда отношения не являются прозрачными, и имеет место ненадлежащее влияние или его видимость. Личные связи с государственным служащим могут привести к конфликту интересов со стороны указанного служащего при принятии им решений, влияющих на Vesuvius, который впоследствии может привести к созданию видимости взятки. Сторонние интересы могут привести к конфликтам, если они оказывают воздействие на вашу роль и обязанности в Vesuvius.**

- 10.1 Сотрудники Vesuvius и другие лица, работающие на Vesuvius, не должны злоупотреблять своим положением для получения личной выгоды.
- 10.2 Сотрудники Vesuvius и другие лица, работающие на Vesuvius, обязаны сообщить Vesuvius согласно применимой процедуре в отношении Сторонних интересов:
- о любых имеющихся у них Сторонних интересах<sup>7</sup>; и
  - о любых связях с Государственными или Правительственными служащими,

чтобы любые конфликты можно было выявить и предотвратить.

## **Соблюдение и контроль**

Ответственность за реализацию настоящей Политики и за исполнение ее требований в отношении своих подчиненных несет Руководство каждого Подразделения или Глобального отдела.

Одобрение платежей, подарков и расходов должно осуществляться в соответствии с Процедурами в отношении подарков, знаков гостеприимства и развлекательных мероприятий. В целях мониторинга реализации Политики и Процедур в отношении подарков, знаков гостеприимства и развлекательных мероприятий, а также проверки их соблюдения проводится Внутренний аудит. Юридический отдел Группы ответит на любые возникающие вопросы.

## **Нарушения и потенциальные нарушения настоящей Политики**

Все сотрудники несут личную ответственность за осуществление деятельности согласно этическим ценностям Vesuvius и применимому законодательству, в том числе за сообщение о беспокоящих их вопросах и подозрениях в отношении любых нарушений. С беспокоящими вас вопросами можно

---

<sup>7</sup>См. Определения

обратиться к вашему непосредственному начальнику, в юридический отдел или конфиденциально по телефону доверия для сотрудников.

Дополнительную информацию можно найти в Политике информирования о нарушениях Vesuvius.

### **Обучение и дополнительные инструкции**

Избранным сотрудникам необходимо будет пройти обучение по Политике и регуляторному контексту (с практическими примерами), а также пройти программу обучения онлайн с дополнительной информацией, касающейся настоящей Политики. Если вы не были выбраны, однако желаете пройти обучение, просим вас обратиться к главе финансового отдела вашего подразделения или к любому сотруднику юридического отдела.

### **Вопросы**

Если у вас имеются какие-либо вопросы по настоящей Политике, обратитесь к вашему непосредственному начальнику, финансовому директору или любому сотруднику юридического отдела.

## Приложение 1 - Определения

**Взятка**– это:

- любое преимущество, будь то финансовое или иное....
- которое обещают, предлагают или предоставляют кому-либо....
- с целью оказания влияния на данное лицо, чтобы оно....
- ненадлежащим образом исполнило свою обязанность или деятельность....
- в своем официальном качестве....
- для целей получения или сохранения деловых возможностей....
- или с целью вознаграждения указанного лица за указанный поступок.

Взятка не обязательно должна быть в денежной форме. Взяткой может быть все, что создает преимущество для получателя – например, слишком щедрые развлекательные мероприятия, устройство сына или дочери клиента на работу, пожертвование любимой благотворительной организации государственного служащего. Преимущество не обязательно предоставлять фактически – достаточно его предложить или пообещать.

**Государственный служащий/Правительственный служащий** – это лицо, которое:

- занимает любую законодательную, административную или судебную должность любого рода, назначаемую или выборную, или
- выполняет государственные функции непосредственно от имени страны или правительства (либо любой административной единицы указанной страны или территории), либо косвенно через какую-либо государственную организацию или государственное предприятие соответствующей страны либо территории (или ее административной единицы), или
- является должностным лицом или агентом международной межправительственной организации (например, ООН), или
- является сотрудником компании, принадлежащей государству (например, работник государственного предприятия), или
- любая политическая партия, должностное лицо политической партии, любой кандидат на политический пост; или
- родственники любого Государственного служащего.

**Третья сторона:** третья сторона определяется как любое лицо, лица или организация, оказывающие услуги Vesuvius или от имени Vesuvius. К ним относятся агенты по продажам, дистрибьюторы, консультанты/советники и другие посредники, подрядчики и субподрядчики (в их число также могут входить государственные и правительственные учреждения).

**Платежи для упрощения формальностей** – это платежи, совершаемые в целях обеспечения или ускорения обычных действий правительственного служащего или органа (например, выдачи лицензий или разрешений, оформления товаров на таможне). Также известны как стимулирующие платежи или плата за ускорение.

**Сторонние интересы:** личные, частные, деловые, благотворительные или политические интересы сотрудника или должностного лица компании Vesuvius (или близкого члена семьи или делового партнера), выходящие за рамки их обязанностей в Vesuvius. Например:

- владение/руководство бизнесом или компанией
- работа в благотворительной организации, политическом обществе или деловой ассоциации либо их поддержка
- отношение к правительственному служащему или связь с ним.